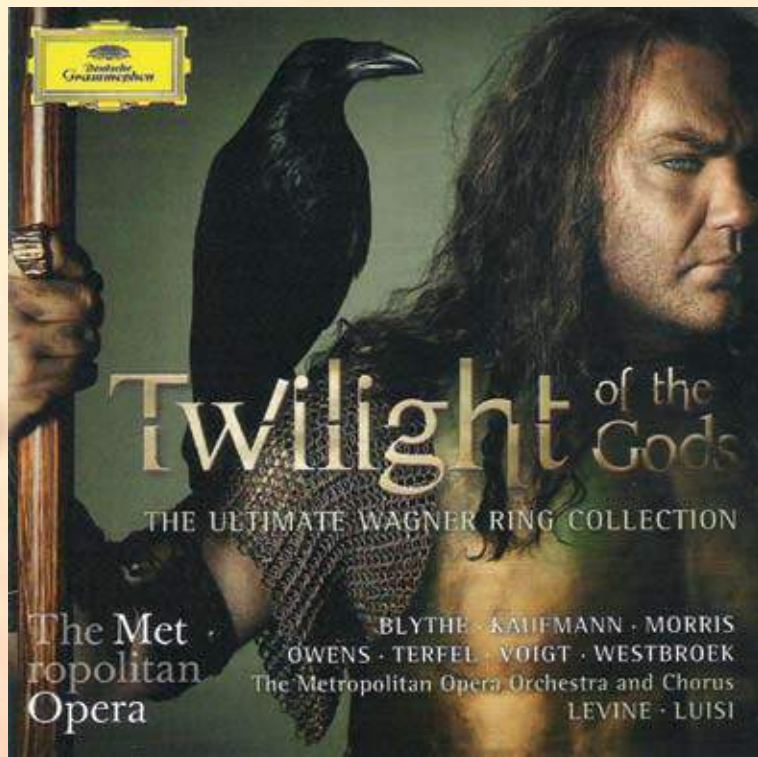


Por Ingrid Haas



## *Twilight of the Gods*

### The Ultimate Wagner Ring Collection

*Blythe, Kaufmann, Morris, Owens, Terfel, Voigt, Westbroek; Levine, Luisi*

*Metropolitan Opera Orchestra and Chorus  
Deutsche Grammophon*

En 2008 se comenzó a gestar lo que sería el proyecto más ambicioso de la administración de Peter Gelb en el Metropolitan Opera House de Nueva York: una nueva producción de la tetralogía de Wagner, a estrenarse en 2010 y con planes para ser repuesta en 2011 y en la temporada que celebrará el año del bicentenario del nacimiento de Wagner (2012-2013).

El encargado de dicha producción fue el director de escena franco-canadiense Robert Lepage. El elenco estuvo encabezado por grandes cantantes a quienes, en su mayoría, se asocia a las óperas wagnerianas. Mucha controversia causó la elección de la soprano **Deborah Voigt** en el rol de Brünnhilde y también la repentina cancelación (a cuatro días del estreno) del tenor **Gary Lehman**, quien hubiese cantado el rol de Sigfrido en las dos últimas óperas de la tetralogía. Afortunadamente para el MET, se contó con el tenor **Jay Hunter Morris** para sustituir a Lehman y este episodio lo catapultó a la cima de la fama de la noche a la mañana. Un tercer

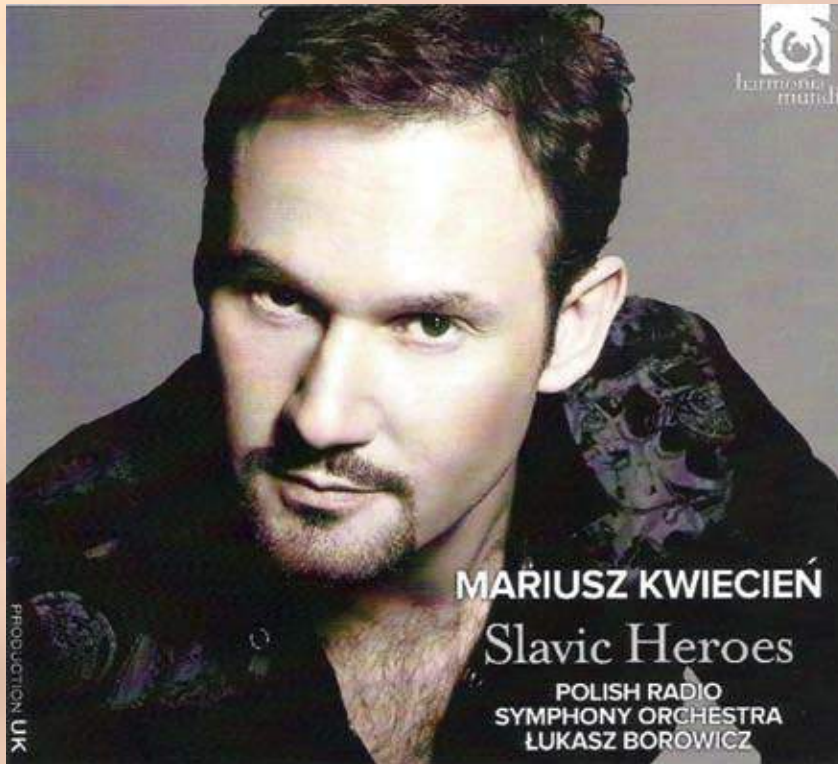
elemento que puso en peligro las representaciones de estas óperas fue el deterioro de salud de **James Levine**, quien dirigió las primeras dos óperas (*Das Rheingold* y *Die Walküre*). El director italiano **Fabio Luisi** llegó a suplir a Levine y dirigió las funciones restantes de *Siegfried* y *Götterdämmerung*.

Después del muy controvertido estreno de la tetralogía de Lepage, el Met decidió sacar a la venta este CD con extractos de las funciones en vivo de este grandioso drama musical. El audio se ha tomado de funciones en vivo y la selección musical está muy bien hecha, incluyendo partes vocales de las cuatro óperas y selecciones orquestales. La estrella de esta tetralogía es, sin duda alguna, la Orquesta del Metropolitan Opera House, bajo las batutas de Levine y Luisi. La majestuosidad sonora que logra es simplemente fuera de serie. El episodio musical conocido como “El descenso a Nibelheim” es impactante y Levine saca de sus músicos una gran claridad e intensidad dramática. Los yunques de los nibelungos se escuchan más poderosos que nunca. “La cabalgata de las valquirias” es fabulosa y las cuerdas de la orquesta suenan precisas, claras e intimidantes.

El tejido orquestal está perfectamente bien balanceado por Luisi, y sobre todo por Levine, remarcando bellamente los *leitmotiven*. “El viaje de Sigfrido por el Rin” y “La marcha fúnebre” muestran por qué esta orquesta es una de las mejores interpretando la música de Wagner. Uno siempre agradece cuando los instrumentos de viento-metales tocan con esa suntuosidad y sonoridad sin dejar ir una sola desafinación.

En el aspecto vocal, los honores se los llevan el tenor alemán **Jonas Kaufmann** como Sigmund, la soprano holandesa **Eva Maria Westbroek** como Sieglinde, el tenor americano Morris como Siegfried, la mezzosoprano **Stephanie Blythe** como Fricka y **Bryn Terfel** como Wotan (especialmente en *Die Walküre*). Voigt como Brünnhilde tuvo un buen desempeño, tomando en cuenta la dificultad del rol, pero su voz se escucha estridente y poco cómoda en el registro agudo. Tiene momentos bellos, como el dueto con Wotan en *Die Walküre* y canta una bellísima “Escena de la inmoliación” en *Götterdämmerung*.

Mención aparte requieren también el Mime de **Gerhard Siegel**, el Gunther de **Iain Paterson**, el Loge de **Richard Croft** y el Alberich de **Eric Owens**. Ahora que se acercan las celebraciones por el natalicio de Richard Wagner, este CD doble es una excelente manera de rendir tributo al genio de Bayreuth.



## Mariusz Kwiecien

*Slavic Heroes*

Polish Radio Symphony Orchestra

Lukasz Borowicz

Polonia ha dado al mundo grandes cantantes de ópera y, recientemente, hemos presenciado el surgimiento de tres importantes figuras polacas en la lírica mundial: la soprano **Aleksandra Kurzak**, el tenor **Piotr Beczala** y el barítono **Mariusz Kwiecien**. Es éste último quien ha decidido, en este disco, hacer un homenaje a los “héroes eslavos” de las óperas de este repertorio en su primera grabación como solista.

Aunque Kwiecien ha tenido mucho éxito a nivel mundial cantando roles de óperas italianas, dos de sus más famosas interpretaciones han sido en óperas eslavas: el papel principal en *Eugene Onegin* de Chaikovski y el del Rey en la ópera de Szymanowski *Krol Roger*. Es por ello que el aria que abre este recital es ‘Vy mne pisali... Kogda by zhizn’ del primer acto de *Eugene Onegin* y, posteriormente, canta el aria ‘Uzhel’ ta samaya Tatyana’. Escucharlo cantar Onegin con una voz aterciopelada pero a la vez robusta y con un hermoso *legato* nos indica el por qué del éxito de Kwiecien en este rol. Del mismo compositor canta el aria de Robert de *Iolanta* y el arioso de *Mazepa*.

Otra de las óperas conocidas del repertorio ruso es *Aleko* de Rachmaninov, de la cual canta el aria ‘Ves’ tabar spit’. El enorme lirismo de estas arias se enriquece, no solo de la apasionada interpretación del barítono polaco, sino también de la rica orquestación que las acompaña. La gran gama de estilos de los diferentes compositores eslavos que Kwiecien escogió incluyen a

Rachmaninov (*Aleko*), Borodin (*Príncipe Igor*), Rimsky-Korsakov (*Sadko*), Dvorák (*La campesina astuta*), Smetana (*La pared del diablo*), Moniuszko (*Halka*, *La palabra de un gentilhomme* y *La mansión encantada*) y Szymanowski, abarcando un periodo musical que va desde mediados del siglo XIX hasta 1926. Algunas de estas arias tienen la melancolía y añoranza propias de los pueblos eslavos como, por ejemplo, el aria del Príncipe de la ópera *La campesina astuta* o en “La canción del huésped veneciano” de *Sadko*.

El compositor polaco Stanislaw Moniuszko es representado por tres arias de diferentes estilos y que proyectan emociones muy diversas: rabia (aria de Janusz), alegría (aria de Miecznik) y añoranza (aria del Caballero). Incluyéndolo a él, junto con Szymanowski, Kwiecien quiere hacer un tributo a los compositores de su tierra y enseñar al mundo la riqueza musical de ambos. Uno descubre, después de escuchar estas piezas, que hay todavía un gran número de óperas desconocidas para nuestro público del siglo XXI que merecen ser rescatadas y representadas en los grandes teatros del mundo. Kwiecien ha sido responsable, en parte, del resurgimiento de *Krol Roger*, la cual cantó ya en la Ópera de París en 2009 y en la Ópera de Santa Fe este año. En este CD escuchamos la escena final o “Himno a Apolo” de dicha ópera.

Gran reconocimiento merecen la Orquesta Sinfónica de la Radio Polaca y el director **Lukasz Borowicz** por su excelente labor, no sólo en la interpretación orquestal sino también al fomentar la música de su país y sacar de la oscuridad toda esta música tan bella. Muy recomendable para acercarse por primera vez a las óperas eslavas y deleitarse también con la voz de Mariusz Kwiecien.

## Regards

### Tempus Fugit

Ravel, Stravinsky, Delage, Lara, Torres Sáenz  
Valdés, M. Chacón

Tempus Fugit - Ensemble  
FONCA/CONACULTA

Bajo el título de *Regards* (Miradas), el ensamble mexicano Tempus Fugit, bajo la batuta de **Christian Gohmer**, nos ofrece en este disco un exquisito repertorio de canciones de Maurice Ravel, Igor Stravinsky y Maurice Delage, junto con dos piezas orquestales de los compositores Ana Lara y Jorge Torres Sáenz. Ambos músicos se inspiraron en obras visuales para hacer sus respectivas composiciones; Torres Sáenz se inspiró en el trabajo del monje-pintor Shitao (1642-1707) y Lara creó esta pieza llamada 'Y los oros, la luz' para ilustrar musicalmente la exposición *Glaciares*, de su hermana Magali Lara.

El lenguaje musical de las canciones de Ravel, Stravinsky y Delage pertenece a los comienzos del siglo XX y muestra la relación que existía entre los estilos de los tres compositores. La soprano **Marcela Chacón** canta los *Trois poèmes de Stephan Mallarmé*, compuestos por Ravel en 1913. Escuchamos en estos tres poemas (I. Soupir, II. Placet futile, III. Surgi de la troupe et du bond) cómo la música ilustra perfectamente lo que las palabras dicen y nunca se interpone entre la expresividad del texto sino que resalta ciertos aspectos simbólicos del mismo. Ayuda que la dicción de Chacón en francés es clara y su voz tiene un timbre muy hermoso, el cual se entrelaza muy bien con el tejido orquestal.

La soprano **Adriana Valdés** canta *Trois Poésies de la Lyrique Japonais* (1913) de Igor Stravinsky, las *Chansons Madécasses* (1922) de Ravel y *Quatre Poèmes Indous* (1913) de Maurice Delage. Valdés afronta con claridad la difícil tesitura aguda de las canciones de Stravinsky que ilustran perfectamente, de manera sonora, la brevedad de los versos japoneses. Cabe destacar la textura musical de las canciones *Madécasses* (I. Nahandove, II. Aoua, III. Il est doux) de Ravel, interpretadas por el ensamble Tempus Fugit. Valdés, al igual que Chacón, tiene una excelente dicción en francés, y en estas tres piezas de Ravel escuchamos la riqueza de su registro medio y cómo sostiene la línea de canto muy bien en las partes más recitadas. En los *Quatre Poèmes hindous* de Maurice Delage (I. Madras, Una belle..., II. Lahore, Un sapin isolé..., III. Bénarès, Naissance de Boudha, IV. Jeypur, Si vous pensez) escuchamos cómo influenció a este compositor el estilo de Ravel y Stravinsky. Delage logra a través de los pizzicati del cello darle un carácter de música hindú a estas piezas (sobre todo en II.



Lahore), dándole un aire de melodía del Lejano Oriente.

El título de la obra de Ana Lara, 'Y los oros, la luz' (2008), viene de un poema de Idea Vilarriño. Su propuesta, parafraseando lo expresado en las notas del disco, es reflejar musicalmente la idea de que la vida pasa como un glaciar que se rompe lentamente y deja, posteriormente, una huella indeleble. La pieza de Lara nos lleva poco a poco por este rompimiento, escuchando en ciertos momentos esa tensión a través de las cuerdas y en la interrupción repentina del piano.

Por último, 'El Mundo según Shitao' (2011) de Jorge Torres Sáenz embona perfectamente en este abanico musical, ya que escuchamos una composición que evoca el Oriente de manera clara, impresionista y hasta cierto punto, si podemos llamarlo así, visual. Las pinceladas de las pinturas de Shitao se "escuchan" en la composición de Torres Sáenz.

Gohmer y su ensamble Tempus Fugit interpretan, con enorme calidad, estas canciones, y además traen a la luz estas dos piezas de compositores mexicanos que embonan a la perfección dentro de este programa musical que no solo ilustra una época sino que también (con las piezas de Lara y Torres Sáenz) le da continuidad a un estilo de composición cuya percepción requiere de más de un sentido. ○